

En ny del i Lap-See Lams växande svit:

Begin Again, Begin Again

Lap See Lam med Kholod Hawash

10 maj–17 augusti 2025

Utställningen "Begin Again, Begin Again" består av en filminstallation av Lap-See Lam, med broderade dräkter av Kholod Hawash. Installationen har växt fram ur multimedieverket "The Altersea Opera" som visades i nordiska paviljongen på konstbiennalen i Venedig 2024. Filmen och dräkterna har köpts in till Moderna Museets samling.

I sitt konstnärskap utforskar Lap-See Lam (född 1990 i Stockholm) kantonesiskt kulturarv och sin egen familjs historia. I omslutande installationer och filmer sammanför hon traditionella kantonesiska berättarformer med dagens avancerade film-, 3D- och animeringsteknik.

I utställningsrummets dunkel möter publiken hennes suggestiva halvtimmesfilm "Floating Sea Palace" som projiceras mot en tunn duk, omgiven av en struktur av bamburör.

Från bamburören hänger textilkonstverk av Kholod Hawash (född 1977 i Basra, bosatt i Finland). De broderade kviltade dräkterna används också av karaktärerna i filmen.

Växande svit och drakskeppet

Filminstallationen är det senaste verket i Lap-See Lams växande svit om betydelseförskjutningar som uppstår då människor, släktled, symboler och föremål förflyttas från en plats till en annan, från ett sammanhang till ett annat.

Berättelsen utspelar sig, som flera av hennes verk, i och kring ett kinesiskt drakskepp, där dåtid och framtid flyter ihop, sägner och faktiska händelser vävs samman, dröm och verklighet blir ett.

Det tre våningar höga skeppet, som existerar i verkligheten, uppfördes som en stor flytande restaurang i början av 1990-talet. Det blev senare ett ganska hårt åtgånget nöjespalats, tjänade som spökskepp på Gröna Lund och ankrades därefter i en hamn i Stockholms norra skärgård.

Lo Ting och det plågade Fiskfolket

Huvudpersonen i "Floating Sea Palace" är Lo Ting. En mytisk figur från kantonesisk folklöre som är till hälften människa, till hälften fisk, och sägs vara hongkongbornas anfader. Lap-See Lam låter honom framträda i två versioner och i två tider – det förflutna och framtiden.

Den ödesmättade berättarrösten tillhör karaktären Sjungande kocken. Han beskriver hur Fiskfolket, som Lo Ting tillhör, fångas in i nät och plågas av människorna. De utnyttjas som arbetskraft på havets botten i jakt på pärlmusslor eller får sätta livet till på grund av sitt läckra kött.

I berättelsen kliver Lo Ting ombord på ett drakskepp, men färden är farlig. Skeppet styr över Nordsjöns upprörda hav, träffas av blixten och sjunker till havets botten. I olyckan slits Lo Ting

itu, människa och fisk skiljs från varandra. Ofullständig och med en ständig längtan efter sitt ursprung försöker han finna sig tillrätta i en ny värld och en ny tid, med en ny början.

Kholod Hawashs bildberättelser i kviltteknik

Kholod Hawash arbetar i den textila hantverkstekniken "jodaleia", som är den arabiska termen för kviltning eller vaddstickning, samt "tatreez", broderi. Irakiska kviltar skapas traditionellt av återanvända textilier som sys ihop för hand, och används för att täcka och skydda hemmets möbler och väggar.

Kholod Hawashs bildvärld är ett färgsprakande möte mellan samtid, framtid och Mesopotamiens uråldriga myter, liksom med djur och natur från landskapet kring Basra. Motiven uttrycker också en stark feministisk övertygelse och varje människas längtan efter frihet och rätt att själv bestämma över sitt liv. Stygn för stygn växer hennes detaljerade bildberättelser fram, i både vindlande sekvenser och i tablåer.

I utställningen ingår ett urval av konstverken som Kholod Hawash skapade för "The Altersea Opera" i Venedig 2024, bland andra "Pastoral Meadow", "Magical Seaweed" och "Light of Pearl". Moderna Museet har köpt in fem dräkter till samlingen.

Curator för utställningen är Asrin Haidari.

Utställningen visas i Moderna Museets nya mindre sal som omfattar 144 kvadratmeter.

Fakta

"The Altersea Opera" (2024), Nordiska Paviljongen, La Biennale di Venezia

Installationen och föreställningen "The Altersea Opera" uppfördes och visades i nordiska paviljongen på den 60:e upplagan av den internationella konstbiennalen i Venedig, 20 april–24 november 2024. Verket skapades av Lap-See Lam och realiserades i samarbete med kompositören Tze Yeung Ho och textilkonstnären Kholod Hawash.

"Floating Sea Palace", Lap See Lam (2024)

Filmen är ett trekanaligt videoverk och består av en kombination av sekvenser från miljön ombord på båten och i den nordiska paviljongen i Venedig samt 3D-skanningar med skugganimationer.

Medverkande

Dåtidens Lo Ting: Bruno Hibombo

Framtidens Lo Ting: Ivan Cheng

Den sjungande kocken: Ping-Kwan Lam

Draken: Sofia Jernberg

Konstnärligt team

Foto: Lisabi Fridell FSF

Teknisk regi och animation: Martin Christensen

Originalmusik och ljuddesign: Marlena Salonen, Linus Hillborg

Ljudmix: Linus Hillborg

En komplett lista med information om medverkande, samarbetsparter och produktion finns i Moderna Museets pressrum.

Presskontakt Moderna Museet

Annika Hansson Wretman

press@modernamuseet.se, +46 70 952 23 62